岩手県国際交流協会 ２０　　　年　　　月　　　日

2015.09.08更新

　英語

日本語サポーター紹介依頼票

Japanese Language Volunteer Request Form

受付者：

読みやすい字で、正しく記入してください。Please write clearly and correctly.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| かな／Kana |  |  |  | 性別／Sex | 年齢／Age |
| 氏名／Name | 姓/Family name | 名/First name | ミドル/Middle name | Ｍ ・ Ｆ |  |
| 国籍／Nationality |  | 言語／Languages |  |
| 学校・職業School or Occupation |  | **□**Student　**□**Not Student |
| 電話番号Telephone |  | メールアドレスE-mail | ※Please make sure you fill this out. |
| 住所／Address | 〒 |
| 日本滞在歴Length of your stay in Japan | (How long have you been in Japan?) | 日本滞在予定Staying period | (How long are you going to be in Japan?) |

１．何を学習したいですか？／What would you like to study?

**□** 生活に最低限必要な日本語　／Absolute minimum for living in Japan

**□** 日常会話の練習　／Daily conversations with family, friends, coworkers.

**□** ビジネス日本語　／Business Japanese

**□** 日本語能力試験の対策　／JLPT preparation　N

**□** その他　／Other（ ）

２．どのくらい学習したいですか？／How long would you like to study?

**□** １ヶ月／a month **□** ２ヶ月／2 months **□** ３ヶ月／3 months **□** その他／Other（ ）

３．いつ学習したいですか？／When would you like to study? Mark ○ or write down the specific hours you are available to study in the allotted times below.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 月／Mon | 火／Tue | 水／Wed | 木／Thu | 金／Fri | 土／Sat | 日／Sun |
| 午前Morning |  |  |  |  |  |  |  |
| 午後Afternoon |  |  |  |  |  |  |  |
| 夕方以降Evening |  |  |  |  |  |  |  |

４．どこで学習したいですか？／Where would you like to study?

**□** アイーナ／In aiina **□** その他／Other（ ）

裏に続きます。Please turn over.

５．日本語学習経験／Your experience of studying Japanese before and after arrival in Japan.

　英語

・今までに日本語を学習したことがありますか？／Have you studied Japanese ?

**□** ある／Yes **□** 少しある／A little **□** ない／No

 ・どのように学習しましたか？／How did you study Japanese?

①期間・場所／Time & Place

母国で／In your country　　　year(s)　　　month(s)　日本で／In Japan　　　year(s)　　　month(s)

② 学習方法／Study methods

**□** 学校の授業／School class **□** 友達や同僚から／Family or friends

**□** 本･テレビ･ネット／Textbook, TV, Internet, etc. **□** その他／Other（ ）

③ 使用教材／Text books used

**□** みんなの日本語／Minna no Nihongo **□** Japanese for busy people

**□** その他／Other（ ）

６．いまの日本語能力／Your level of Japanese language proficiency

① 聞き取り・会話／Listening & Conversation

Understanding greetings

and simple phrases **□**

Asking directions or shopping

for items with no help **□**

Chatting with your family and friends **□**

Conversations in medical situations **□**

② 読み／Reading

Reading Hiragana and Katakana **□**

Understanding easy or common Kanji **□**

Reading and understand easy

or common words **□**

Understanding written text

at school, work or the government **□**

③ 書き／Writing

Writing in Hiragana and Katakana **□**

Taking a memo or Email of

 an easy message **□**

Filling out application blanks **□**

Writing business documents **□**

④ 試験／Tests

Japanese Language Proficiency Test Ｎ

Test of Practical Japanese 　　　級

Business Japanese Proficiency Test 　　　級

７．その他／Other

|  |  |
| --- | --- |
| **IMPORTANT** | **∨** |
| * The student is responsible for any expenses including the costs for textbooks or making copies (1 black-and-white page = 10 yen)
 |  |
| * It can take up to 2-3 weeks for the date and time of your first meeting with your Japanese language volunteer to be set.

Please understand that, depending on the time of year you apply and your specific requests, there may be a possibility that we are unable to find you a language volunteer.  |  |
| * All interactions with the International Association will occur solely via e-mail. Please make sure you write down your e-mail address!
 |  |